



羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

主日崇拜 Sunday Worship

二零一六年五月一日 May 1, 2016

- 宣召 Call to Worship** 诗篇 Psalm 95:6-7
- 讚美 Praise #41** 真神之爱 The Love of God
- 禱告 Prayer**
- 詩歌 Praise** 我的心你要称頌耶和華 Praise the Lord, O My Soul
#330 主的完全平安 Like a River Glorious
- 牧禱 Pastoral Prayer**
- 讀經 Scripture Reading** 传道书 Eccl 5:8-6:9
- 講道 Message** 错误的优先 **Wrong Priority**
- 一、 追求不能滿足的 Pursuing What Does not Satisfy
 - 二、 不享受所得的 Not Enjoying What is Given
 - 三、 享受神所賜的 Enjoying God's Gift
- 詩歌 Response #191** 劳苦者得平安 Come Unto Me, Ye Weary
- 祝福 Benediction**
- 歡迎與報告 Welcome and Announcements**

本主日 Today

下主日 Next Sunday

領會 Presider	潘汉光 David Pan	章 懿 Yi Stanley Zhang
領詩 Song Leader	张忠清 Zhongqing Zhang	张忠清 Zhongqing Zhang
讲员 Speaker	何牧师 Pastor Ho	曾憲博 Herbert Tsang
翻译 Interpreter	陈玮成 Sam Chen	何牧师 Pastor Ho
司琴 Pianist	丘纯如 Shirley Lynn	张 薇 Dewi Thio
投影 Slides	劳少莲 Shirley Tang	都若曦 Rachel Du
音响 AudioSystem	李鸿清 Hongqing Li	James Brancato
招待 Usher	郭学英 Xueying Gu	周根梅 Genmei Zhou

1. Thank the Lord for the completion of the window replacement and new AC system installation. As the weather gets better, there are more renovation projects to be done. May the Lord continue to guide us.
为我们完成了窗户和空调的安装感谢主。随着天气转好，会有更多的项目要完成。求神继续引导。
2. Annual Church Retreat is May 28-30 at Watson Homestead with Rev. Timothy Z. Witmer as speaker. Today is the last day for registration.
一年一度的退修会将会在 5/28-30 在 Watson Homestead 举办，讲员是卫天牧师。今天是报名的最后一天。
3. The Congregation Meeting will be held on May 15 at 11.15 am. The main agenda item will be the election of new church officers: Sam W. Chen, Yaonan Qian, Frank Suen (deacons), Sally Ip (treasurer), Hua Bai (clerk).
会员大会将在 5 月 15 日上午 11 点 15 分举行。主要议程是教会执事的选举：陈玮成，钱姚南，孙序荣(执事)，谭雪清(财政)，白桦(文书)
4. Adult Sunday School today will begin a new 18-part study on *The Christian Life - A Doctrinal Introduction* by Sinclair Ferguson.
成人主日学会开始新的 18 部课程，是傅格森的《磐石之上》。
5. Prayer items: (1) Short-term mission trip to Indonesia 去印尼的短宣 (2) The recovery of NJ student David Zheng 新泽西学生 David Zheng 的恢复 (3) Zhang Zhigang's recovery and return to the US 张志刚的恢复和返回美国

上周人数及奉献 Last Week's Attendance and Offering

	崇拜 Worship	主日学 Sunday School	英文班 ESL	良友团契 Liangyou
成人 Adults	62	15	15	11
儿童+老师 Children + Teachers	19	15		
上周奉献 Last Week's offering	\$2678			

本周金句 Weekly Bible Verse

『人若赚得全世界、赔上自己的生命、有什么益处呢。人还能拿什么换生命呢。』
(马太福音 16:26)

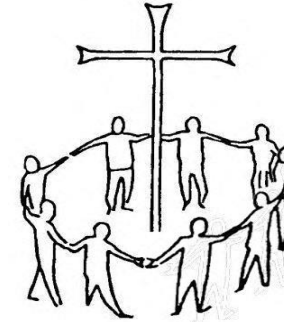
“For what will it profit a man if he gains the whole world and forfeits his soul? Or what shall a man give in return for his soul? ”

(Matthew 16:26)

报告及代祷事项 Announcements and Prayer Requests

羅城西區華人基督教會

(585) 484-0372



建立互相關懷的信心群體

Building a Caring Community of Faith

Psalm 10:1-11 – Painful Reality

Augustine taught there were two “cities” or ways to live in society – one based on self-giving and one on self-serving. To worship the desires of the heart (verse 3) leads to habits of self-expression and self-assertion rather than sacrificial love. It is this way of life that appears to be ascendant in the world, with a God who seems to be far away and doing nothing about it (verse 1). The psalm describes this situation in painful detail, as a way of keeping us from even subtly going along with this manner of living. Like the psalmist, we need to resist it in prayer and in our daily life.

Prayer: Lord, keep me from being either naïve about human evil, self-righteous about it, or cynical before it. Don't let me ever get used to injustice or, worse, become complicit in it. That takes constant vigilance and reflection about how I am living. Keep me loving what you love and hating what you hate. Amen.

诗篇10:1-11 痛苦的现实

奥古斯丁的教导说有两座“城”或两种方法在社会中的方式，一种是基于自我牺牲，另一种是基于自我中心。崇拜内心欲望（第三节）会导致自我表现和满足自己心意，而不是牺牲的爱。看来这种生活方式在世界上逐渐被推崇，而神似乎远远的袖手旁观（第一节）。这篇诗篇很痛苦的详细解释，为了使我们远离这样的生活方式，像诗人，我们需要在祷告与日常生活中拒绝这样的生活方式。

祷告：上帝啊，对于人类的罪恶使我不要过于天真，不要自以为义，或愤世嫉俗。不要使我对不公义感到习惯，更不要参与。让我对自己的生活保持警醒和反思。让我爱你所爱，也恨你所恨。阿门！



Rochester Chinese Christian Church West
70 Thompson Road, Rochester, New York 14627

主日程序 Sunday Programs

良友團契	Liangyou Fellowship	上午 9:30 – 10:30 am
主日崇拜	Worship Service	下午 4:00 – 5:15 pm
兒童/少年崇拜	Children/Youth Worship	下午 4:00 – 5:30 pm
主日學	Sunday School	下午 5:30 – 6:30 pm
英語班	English Class	下午 5:30 – 6:30 pm
晚餐	Dinner	晚上 6:30 pm

團契 Fellowship

週三禱告會	Wednesday Prayer Meeting	晚上 7:30 – 9:00 pm
週五查經	Friday Bible Study	晚上 7:30 – 9:00 pm
週五少年團契	Children/Youth Worship	晚上 7:30 – 9:00 pm

牧師團 Pastoral Staff

韓澤民牧師 Pastor Mitchell R. Herring	電郵	mherring@rochesterccc.org
何漢慶牧師 Pastor Peter Ho	電郵	pho@rochesterccc.org
諸大衛傳道 Minister David Doty	電郵	ddoty@rochesterccc.org